

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0183**

Página / Page **1/5**

Solicitante / Applicant **GAI-TRONICS CORP**
400 E Wyomissing Ave. Mohnton, PA 19540, USA
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Fabricante / Manufacturer **GAI-TRONICS CORP**
400 E Wyomissing Ave. Mohnton, PA 19540, USA
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **SISTEMA DE COMUNICAÇÃO INDUSTRIAL PAGE PARTY**
ICS PAGE PARTY

Modelo / Model **82**

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex d [ib] IIB + H₂ T6 Gb**

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + ERRATA 1:2011, ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + ERRATA 1:2011, ABNT NBR IEC 60079-11:2009**

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**
INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue **24 de abril de 2012 / April 24, 2012**

Revisão / Revision date **23 de abril de 2015 / April 23, 2015**

Validade / Expire date **23 de abril de 2018 / April 23, 2018**

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações / Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação / Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0183**

Página / Page **2/5**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model
- Modelo Situações Especiais para Produtos Importados
Special Situations for Imported Products Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

IECEX UL 09.0009 issue No.: 1, 2013-07-15

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

UL LLC
333 Pfingsten Road, Northbrook, Ill 60062-2096, USA

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O Sistema de Comunicação Industrial Page Party pode incluir de duas a centenas de estações ligadas em paralelo. O Sistema Page Party fornece um aviso unidirecional através do sistema de alto-falantes bem como uma comunicação telefônica bidirecional. O equipamento é composto de um invólucro à prova de explosão que pode conter operadores e um prensa-cabo à prova de explosão na tampa do invólucro. O prensa-cabo permite a passagem da fiação de segurança intrínseca do monofone externo através do invólucro até a barreira e os componentes eletrônicos internos.

The Industrial Communication System (ICS) Page Party is an industrial communications system that can include two to hundreds of stations wired in parallel. The ICS Page Party system provides one-way page announcements over system speakers as well as full-duplex party line communication. It is comprised of a certified flameproof "d" enclosure that can include operators and a flameproof "d" cable gland threaded into the enclosure cover. The cable gland allows the passage of intrinsically safe wiring from the external handset through a barrier and to the internal electronics.

NOMENCLATURA / NOMENCLATURE:

82 0 -1 1 0 C 0 0 1
I II III IV V VI VII VIII IX

I – Designação da série/Series Designation

82 – Sistema de Comunicação Industrial (SCI) Page Party/Industrial Communications System (ICS) Page Party

II – Linha Party/Party Lines

- 0 – Somente amplificador/Amplifier Only
- 1 – Party único/Sigle Party
- 5 – Party múltiplo/Multi Party

III – Tipo da estação/Station Type

- 1 – Alimentação CA monofone/estação alto-falante/AC Power Handset/Speaker Station
- 3 – Alimentação CA amplificador alto-falante/AC Power Speaker Amplifier
- 5 – Alimentação CC monofone/estação alto-falante/DC Power Handset/Speaker Station
- 7 – Alimentação CC amplificador alto-falante/DC Power Speaker Amplifier

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0183**

Página / Page **3/5**

IV – Controle PCBA's/Control PCBA's

- 1 – Estação padrão/Standard Station
- 2 – Estação padrão w/VLC/Standard Station w/VLC
- 3 – Estação padrão w/VLC & Controle RTU/Standard Station w/VLC & RTU Control
- 4 – Estação Smart/ Smart Station
- 5 – Estação Smart Controle w/RTU/Smart Station w/RTU
- 6 – Estação Smart w/Page Alternativo/Smart Station w/Alternate Page
- 7 - Estação Smart w/Party Line emergência/Smart Station w/Emergency Party Line
- A – Estação Padrão w/All Call/Standard Station w/All Call
- B - Estação Padrão w/All Call & VLC/Standard Station w/All Call & VLC
- C – Estação Padrão w/All Call, Controle VLC & RTU/Standard Station w/All Call, VLC & RTU Control
- D - Estação Smart w/Party Line Emergência & Controle RTU/Smart Station w/Emergency Party Line & RTU Control

V – Tipo monofone/Handset Type

- 0 – Sem monofone/No handset
- 1 – 6' Cabo da bobina PVC/6' PVC Coil Cord
- 2 – 15' Cabo da bobina PVC/15' PVC Coil Cord
- 3 – 25' Cabo da bobina PVC/25' PVC Coil Cord
- 4 – 6' Cabo da bobina Hytre/6' Hytre Coil Cord
- 5 – 15' Cabo da bobina Hytre/15' Hytre Coil Cord
- 6 – 25' Cabo da bobina Hytre/25' Hytre Coil Cord

VI – Aprovação/Approvals

- J – Inmetro, Zona 1/Inmetro, Zone 1

VII – Material/Acabamento/Material/Finish

Designado por qualquer caractere alfanumérico especificando qualquer material/acabamento aprovado como Killark Part No. EXB-8106 N34./Designated by any alphanumeric character specifying any material/finish approved as part of Killark Part No. EXB-8106 N34.

VIII – Opcionais disponíveis/Available Options

- 0 – Nenhum/None
- A – Tropicalização PCBA/PCBA Tropicalization

IX – Entrada de cabos/Entry hole pattern

Designado por qualquer caractere alfanumérico para a entrada de conduíte e prensa-cabo aprovado. Todos as entradas específicas e aprovadas devem estar de acordo com os requisitos de Killark Part No. EXB-8106 N34./Designated by any alphanumeric character to specify approved conduit and cable gland entry hole locations. All specified locations to be in compliance with Killark Part No. EXB-8106 N34 approved entry hole requirements and locations.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Modelo CA/Model AC (Fonte de alimentação/Power Supply): 120/230 Vca, 50/60 Hz, 0.5 A max

Modelo CC/Model CC (Fonte de alimentação/Power Supply): 24 Vcc \pm 20%, 2.5 A max

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0183**

Página / Page **4/5**

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Nenhum / None

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL do Brasil:

The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL do Brasil:

Não aplicável / Not applicable

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.

1. *The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.*
2. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.*
3. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 12.0183**

Página / Page **5/5**

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão <i>Issue Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
2015-04-23	Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>	2324594.571380	3
2013-09-16	Atualização de circuitos que não afetam o tipo de proteção e inclusão da Característica "All Call" <i>Updated circuitry, not affecting protection, also added "All Call" Feature.</i>	SR10346744-T001	2
2013-09-03	Atualização do modelo de certificado com pequenas correções e clarificações no texto. <i>Certificate template update with minor changes and clarifications in the text.</i>	SR10348934-T001	1
2012-04-24	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	12CA13782	0
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>			
* A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência. <i>* The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.</i>			

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0